

**SÜLEYMAN DEMİREL ÜNİVERSİTESİ**  
ile  
**M.AUEZOV GÜNEY KAZAKİSTAN DEVLET**  
**ÜNİVERSİTESİ**  
arasında  
**İKİLİ AKADEMİK DEĞİŞİM ve İŞBİRLİĞİ**  
**PROTOKOLÜ**

**Madde 1 (Taraflar)**

Bu protokolün tarafları; Türkiye’de Süleyman Demirel Üniversitesi, Kazakistan’da ise Auezov Güney Kazakistan Devlet Üniversitesidir.

**Madde 2 (Kapsam)**

Bu protokol, Süleyman Demirel Üniversitesi ile Auezov Güney Kazakistan Devlet Üniversitesi arasında karşılıklı yarar ve birbirlerinin bağımsızlığına saygı ilkelerine dayalı olarak; öğrenci, akademik ve idari personel değişimi dahil her türlü akademik işbirliğini kapsamaktadır.

**Madde 3 (Amaç)**

Bu protokolün amacı, Süleyman Demirel Üniversitesi ile Auezov Güney Kazakistan Devlet Üniversitesi arasındaki işbirliği vasıtasıyla, Türkiye Cumhuriyeti ve Kazakistan arasında var olan kültürel ve kardeşlik ilişkilerinin güçlendirilmesine katkıda bulunmak ve iki ülkenin ürettiği akademik bilgi birikimini paylaşmaktır.

**Madde 4 (Süre)**

Bu protokol, taraflardan biri iptal etmediği takdirde üç yıl geçerli olacaktır. Önceki protokolün süresi bitmeden altı ay içinde protokolün süresi üç yıl daha uzatılabilir. Protokolün genişletilmesi, önceki protokolün süresinin dolmasından altı ay önce olmaktadır. Protokol aktif olarak yenilenmezse otomatik olarak sona erer. Tarafların mutabakatı ile bu değiştirilebilir. Sona erdirmek için bir yıllık yazılı bildirim yayınlanmalıdır.

**Madde 5 (Sorumluluklar)**

1. Bilim insanlarının ziyaretlerinde gerekli araçlar ve çalışma yeri sağlanacak, misafir öğretim üyelerinin dersleri ev sahibi kurumun müfredatına dahil edilecektir.
2. Öğrenciler, akademik durumlarına göre kayıt olacaklardır. Söz edilen konular için, bütün taraflar müfredatlarının, sınavlarının ve ortak öğrenci kredi ve derecelerinin tanınmasının uygunluğuna ulaşabilme amacıyla olacaklardır.
3. Ev sahibi kurum; öğrencilere ve personele kalacak yer bulmada yardımcı olacak ve öğrenciler ile personelin akademik, sosyal ve kültürel entegrasyonuna yardımcı olacaktır.
4. Taraflar birbirlerinin açık lisansüstü programlarına öğrenci gönderebilirler. Eğitim dilini taraflar birlikte kararlaştıracaklardır. Eğitim dilinde yeterliliğe sahip öğrenciler açık programlara kayıt olabileceklerdir.
5. Süleyman Demirel Üniversitesi kayıtları yapılan Kazakistan kökenli öğrenciler, ALES ve yabancı dil kriterlerinden muaf tutulacaklardır.
6. Türk Üniversitelerinde lisans eğitimlerini tamamlamış olanlar ve Kazakistan Üniversitelerinde eğitim dili Türkçe olan programları tamamlamış olanlar, Türkçe Dil Yeterlilik sınavından muaf olacaklardır.

7-Kazakistan vatandaşı olan Süleyman Demirel Üniversitesindeki doktora programlarında kayıtlı olan öğrenciler tez çalışmalarına başlamadan önce uygulanan yabancı dil kriterlerinden muaf sayılacaklardır.

8-Tarafların lisansüstü programlarına kayıt olan öğrenciler için bir danışman atanacaktır. Buna ek olarak, ikili işbirliği çerçevesinde diğer üniversiteden de ikinci bir danışman atanabilecektir. Baş denetçi ortak üniversitelerin rızası ile atanabilir.

9-Üniversiteler, bu protokol ile fakülte ve yüksekokullardaki paralel programlar arasında sorun yaşayan öğrencilerin harç paraları ilgili üniversitelerin bursları tarafından karşılanacaktır.

10-Lisansüstü öğrencileri, kayıtlı oldukları programın harç parasını ödeyeceklerdir. Maddi sorun yaşayan öğrencilerin harç paraları ilgili üniversitelerin bursları tarafından karşılanacaktır.

11-Lisansüstü program öğrencileri kayıtlı oldukları ilgili üniversitenin yerleşim ve burs olanaklarından yararlanabileceklerdir. Lisansüstü öğrencilerine kayıtlı oldukları üniversite tarafından sağlık ve sigorta servisleri ücretsiz olarak verilecektir. Fakat başvuru ilgili ülkenin yasal uygulamaları ile sınırlıdır.

12-Taraflar ikili eğitim ve araştırma projeleri geliştirebilecekler ve ulusal veya uluslar arası kurumların uygun fonlarına başvurabileceklerdir. Taraflar anlaşılırsa, ek ortaklar da projeye katılabilirler.

#### **Madde 6**

Bu protokol, herhangi bir zamanda kurumlar arasındaki müzakere sonrasında değiştirilebilir.

#### **Madde 7**

Taraflar, bu sözleşmenin her bir taraf için herhangi bir mali yaptırımını kapsamadığı konusunda hemfikirlerdir ve bu ölçütler belirli bir amaç için ulusal veya uluslar arası fonların hazır olması ile takip edilecektir.

#### **Madde 8**

Bu kardeşlik ve akademik işbirliği protokolü 8(sekiz) maddeden ibaret olup, her biri eşit durumda geçerli olmak üzere Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanmıştır.

**Prof. Dr. Zh.MYRKHALYKOV**

**Rektör**

**M.Auezov Güney Kazakistan Devlet Ün.**

**Prof.Dr. HASAN İBİCİOĞLU**

**Rektör**

**Süleyman Demirel Üniversitesi**

*Tarih*